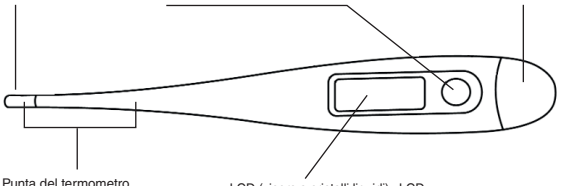
GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- Sensore del termometro
- Thermometric sensor
- Capteur thermométrique
- Sensor termométrico
- Sensor termométrico
- Αισθητήρας θερμομέτρου

- Pulsante ON/OFF
- ON/OFF Button
- Bouton ON/OFF
- Botón ON/OFF (inicio/detener)
- Botão ON/OFF
- Πλήκτρο ON/OFF

- Scompartimento della batteria
- Battery compartment
- Compartiment à piles
- Compartimiento de las pilas
- Compartimento da pilha
- Κάλυμμα μπαταρίας



- Punta del termometro
- Thermometric tip
- Embout thermométrique
- Punta termométrica
- Ponta do termómetro
- Ακροφύσιο θερμομέτρου

- LCD (visore a cristalli liquidi) - LCD
- ÉCRAN LCD - LCD - LCD - LCD

SUOMALAINEN

DIGITAALINEN LÄMPÖMITTARI

Onnittelut tuotteen ostamisesta. Luethan nämä ohjeet huolella ennen kuin käytät lämpömittaria ensimmäistä kertaa, ja säilytä ohjeet tallessa. Tämä tuote on tarkoitettu ihmiskehon lämpötilan mittaukseen.

Käyttöohjeet

Desinfioi tunto-osa ennen käyttöä. Laita se päälle painamalla näytön sivun ON/OFF-painiketta: kuulet lyhyen piippauksen, mikä tarkoittaa, että lämpömittari on käyttövalmis. Lämpömittari suorittaa samaan aikaan automaattisen tarkistuksen, jonka aikana nestekidenäytössä näkyvät kaikki digitaaliset segmentit. Kun näkyvissä ovat kirjaimet «Lo» ja vilkkuva «°C», lämpömittari on käyttövalmis. Jos ympäristön lämpötila on alle 32°C, LDC-näytössä näkyy «Lo °C», ja jos se on yli 43 °C, nestekidenäytössä näkyy «HI °C». Luennan aikana vallitseva lämpötila näkyy jatkuvasti ja «°C»-symboli vilkkuu. Mittaus on päättynyt, kun pysyvä lämpötila-arvo on saavutettu. Lämpötila-arvo on jatkuva, kun lämpötila nousee alle 0,1 °C 16 sekunnin aikana. Heti kun jatkuva lämpötila-arvo saavutetaan, kuuluu neljä piippausta ja «°C»-symboli lakkaa vilkkumasta. Korkein mitattu lämpötila näkyy nestekidenäytössä. Otathan huomioon, että tämä lämpömittari on maksimaalinen lämpömittari eli näytetty lämpötila voi nousta hieman, jos mittaus jatkuu piippauksen jälkeen. Tämä pätee erityisesti kainalosta tehtäviin mittauksiin, mikäli mitataan lämpötila, joka antaa summittaisen arvon kehon ydinlämpötilasta. Katso aiheeseen liittyvä kuvaus kohdassa «Lämpötilan mittaustavat». Kun mittaus on tehty, sammuta lämpömittari ON/OFF-painikkeesta. Kun lämpötila on näytetty, lämpömittari sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua.

Muistitoiminto

Sammuta lämpömittari ja pidä ON/OFF-painiketta sitten painettuna noin 2 sekunnin ajan. Viimeisin mitattu arvo, jossa on «°C», näkyy automaattisesti netekidenäytöllä. Näyttö näkyy niin kauan kuin ON/OFF-painiketta pidetään painettuna. Mittauslukeman päälle kirjoitetaan vasta kun uusi lämpötila-arvo tallennetaan.

Lämpötilan mittaustavat

On tärkeää muistaa, että kehon lämpötilan lukema riippuu mittauskohdasta. Tästä syystä mittauskohta tulee aina määrittää, jotta voidaan varmistaa, että saadaan aikaan oikea lämpötilalukema.

Peräaukosta
Lääketieteen kannalta tämä mittaustapa on tarkin, sillä se on lähinnä kehon ydinlämpötilaa. Lämpömittarin kärki asetetaan varoen peräaukkoon enintään 2 cm:n syvyyteen.
Normaali mittausaika on noin 40–60 sekuntia.

Kainalosta
Kun lämpömittari asetetaan kainaloon, tuloksena syntyvä pinnan lämpötila voi vaihdella noin 0,5-1,5 °C aikuisten peräaukosta tehtyyn mittaukseen verrattuna. Tämän menetelmän tavanomainen mittausaika on noin 80-120 sekuntia. Ota kuitenkin huomioon, että tarkkaa lukemaa ei saada, jos kainaloiden on annettu jäähtyä. Jos näin on, suosittelemme mittausajan pidentämistä noin 5 minuuttia, jotta saadaan tarkin mahdollinen lukema, joka vastaa kehon ydinlämpötilaa niin tarkoin kuin mahdollista.

Suusta
Suussa on eri lämpöalueita. Suun lämpötila on yleensä 0,3-0,8 °C alhaisempi kuin peräaukon lämpötila. Varmistaaksesi, että lukema on mahdollisimman tarkka, aseta lämpömittarin kärki kielijänteen vasemmalle tai oikealle puolelle. Lämpömittari kärjen tulee olla jatkuvasti kosketuksissa kudoksen aikana mittauksen aikana, ja sen tulee olla kielen alla kahdessa lämpötaskussa takana. Pidä suu kiinni mittauksen aikana ja hengitä tasaisesti nenän kautta. Älä syö tai juo mitään ennen mittausta. Normaali mittausaika on noin 50-70 sekuntia.
Huomaa: Suosittelemme vahvasti mittausta peräaukosta, sillä se on tarkin keino mitata peruslämpötilaa. Suosituksena on pidentää mittausaikaa 3 minuuttiin piippauksen jälkeen.

Puhdistus ja desinfiointi

Paras keino puhdistaa lämpömittarin kärki on laittaa siihen desinfiointiainetta (esim. 70% lääkealkoholia) kostealla liinalla. Se desinfioidaan kunkin käyttökerran jälkeen.

Turvallisuuden varotoimenpiteet

- Älä päästä laitetta kosketuksiin kuuman veden kanssa.
- Älä altista korkealle lämpötilalle tai suoralle auringonvalolle.
- Älä pudota. Lämpömittari ei ole iskunkestävä.
- Älä muokkaa tätä laitetta ilman valmistajan antamaa lupaa.
- Älä taita tai avaa laitetta (paristokotelo pois sulkien).
- Älä puhdista liuotinaineilla, bensiinillä tai bentseenillä. Puhdista vain vedellä tai desinfiointiaineella.
- Älä upota vesitiiviitä lämpömittareita yli 15 cm:n veteen pidempään kuin 30 minuutiksi.
- Lämpömittari sisältää pieniä osia (paristo, paristokotelo), jotka lapset saattavat nielaista. Tästä syystä lämpömittaria ei saa jättää valvomatta lasten käsiin.
- Vältä lämpömittarin kärjen taivuttamista.
- Jos ympäristön lämpötila on yli 35, kasta lämpömittarin kärki kylmään veteen noin 5-10 sekunniksi ennen lämpötilan mittausta.
- Jatkuva kuume erityisesti lapsilla edellyttää lääkärille menoa: ota yhteys lääkäriin!
- Älä käytä voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien lähellä: pidä kaukana radiojärjestelmistä ja matkapuhelimista.

Pariston vaihto

Paristo on tyhjä ja tulee vaihtaa, kun pariston symboli "▬" tai " ▭ " näkyy nestekidenäytön oikealla puolella. Irrota pariston kansi ja vaihda se samantyyppiseen paristoon (joka ei mielellään sisällä elohopeaa).
Huomaa:
«- » merkki ylös ja « + » merkki alas.

Tekniset tiedot

Tyyppi: lämpömittarin
enimmäismittausalue: (32,00 - 43,00)°C
Mittaustarkkuus:
+/- 0,10 °C (35,50 C–42,00°C)
+/-0,20 °C (32,00 C–35,50°C, 42,00 C–43,00°C)
Säilytys-/kuljetuslämpötila:
(-25–55)°C, 95 %RH

Ympäristön lämpötila käytön aikana:

(5–35)°C, 80 %RH
Väh. mittayksikkö: 0,01 C
Paristotyyppi:
Alkaliiniparisto, tyyppiä LR41, 1,5 V, käyttöikä vähintään 100 tuntia jatkuvassa käytössä.
Paino: Noin 12 g

Symbolien selitys

▬ / ▭	Tarkista akku		Fabricante
	Disposición WEEE		Data de fabrico
Lo°C	Temperatura inferior a 32°C	CE	Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE
HI°C	Temperatura superior a 42,9°C	REF	Código produto
	Stand by	LOT	Número de lote
	Aparelho de tipo BF	IP22	Grau de proteção do invólucro
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Limite de temperatura
	Guardar ao abrigo da luz solar		Limite de humididade
	Armazenar em local fresco e seco		Corrente direta
	Siga as instruções de uso	CH REP	Valtuutettu edustaja Sveitsiläinen
UK REP	Valtuutettu edustaja Isossa-Britanniassa		

Lailliset vaatimukset ja ohjeet

Tämä laite vastaa lääkinnällisistä laitteista annettua Euroopan direktiiviä 93/42/ETY, ja siinä on CE-merkintä. Laite vastaa myös alla olevien standardien vaatimuksia:
ISO 80601-2-56-2017AMD.1:2018
EN 60601-1
EN 60601-1-11
EN 60601-1-2
CE-merkintä vahvistaa, että tämä on lääkinnällinen laite, jolla on mittaustoiminto lääkinnällisten laitteiden asetuksen mukaisesti, ja että se on testattu vaatimustenmukaisuusarvioinneilla. Ilmoitettu laitos vahvistaa, että tämä tuote täyttää kaikki asiaankuuluvat lakisääteiset asetukset.

Kalibrointitarkistus

Tämä lämpömittari kalibroidaan valmistushetkellä. Jos tätä lämpömittaria käytetään käyttöohjeen mukaan, säännöllistä uudelleensäätöä ei tarvita. Kalibrointitarkistus tulee tehdä välittömästi, jos on merkkejä siitä, että laite ei pysy määriteltyjen virherajojen sisällä tai että kalibrointiominaisuuksiin on voinut vaikuttaa jokin toinen toimi.
Ota huomioon myös kansalliset lakisääteiset asetukset. Kalibrointitarkastuksen voivat suorittaa pätevät viranomaiset tai pätevät huollontarjoajat. Vastaavat viranomaiset ja valtuutetut huoltopalvelut voivat antaa kalibrointitarkistuksen testiohjeen pyydettäessä.

SÄHKÖMAGNEETTISTA YHTEENSOPIVUUTTA KOSKEVAT TIEDOT

Tämä laite soveltuu kodin terveydenhuoltoympäristöön ja ammattilaistason terveydenhuoltoympäristöön
VAROITUS: Tätä laitetta ei saa käyttää toisen laitteen vieressä tai päällä, sillä se voi muuten toimia huonosti. Jos tällainen käyttö on tarpeen, tätä ja toista laitetta tulee tarkkailla niiden oikeaoppisen toiminnan tarkistamiseksi.
Digitaalisen lämpömittarin olennainen toiminta on mitata lämpötila
Älä käytä matkapuhelimia tai muita vahvoja sähkö- tai sähkömagneettisia kenttiä luovia laitteita lääkinnällisen laitteen lähellä. Muuten laite saattaa toimia virheellisesti ja johtaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Vähintään 30 cm:n vähimmäisetäisyyttä suositellaan. Tarkista laitteen oikeaoppinen toiminta, jos etäisyys on pienempi.

Ohjeet ja valmistajan vakuutus - sähkömagneettiset päästöt		
Tämä laite soveltuu käytettäväksi määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä, ja se vastaa seuraavia päästövaatimusstandardeja.		
Ilmiö	Ammattilaistason terveydenhuoltolaitosympäristö	Kotiterveydenhuoltoympäristö
Kotiterveydenhuoltoympäristö	CISPR 11, Ryhmä 1, Luokka A tai B	CISPR 11, Ryhmä 1, Luokka B
Harmoninen kokonaissärö	IEC 61000-3-2, Luokka A tai ei sovellettavissa	NA
Jännitteenvaihtelut ja välkyntä	IEC 61000-3-3 tai ei sovellettavissa	NA

Opas ja valmistajan vakuutus - sähkömagneettinen häiriönsieto

Tämä laite soveltuu käytettäväksi määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä, ja se vastaa seuraavia häiriönsietostandardeja. Korkeammat häiriönsietotasot voivat johtaa laitteen suorituskyvyn menetykseen tai heikkenemiseen.			
Ilmiö	Perus EMC-standardi tai testimenetelmä	Ammattilaistason terveydenhuoltolaitosympäristö	Kotiterveydenhuoltolaitosympäristö
Staattinen purkaus	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kosketus +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV ilma	

Säteilyn RF EM -kentät	IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2,7GHz 80 %AM 1kHz:ssä tai 2Hz:ssä	10V/m 80MHz-2,7GHz 80 %AM 1kHz:ssä tai 2Hz:ssä
		Valmistaja voi määrittää 1 kHz tai 2 Hz	
Läheisyyskentät langattomista RF-viestintälaitteista	IEC 61000-4-3	Katso langattomien RF-viestintälaitteiden taulukko kohdasta “Suositellut vähimmäisetäisyydet.”	
Nimellisen tehon taajuuden magneettikentät	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz tai 60Hz	
Sähköisesti nopeasti muuttuvat purkaukset	IEC 61000-4-4	NA	
	Tulon vaihtovirtaportille Tasavirtalinjat tai signaalin tulo-/lähtölinjat, joiden pituus on yli 3 m		
Syöksyt	IEC 61000-4-5	NA	

Johtuvat häiriöt, joihin syynä RF-kentät	IEC 61000-4-6	NA
	1 tulon vaihtovirtaportille; 2. Kaikki tasavirtaportit, jotka on liitetty pysyvästi kaapeleihin >3 m 3. Kaikki potilaan liitetyt kaapelit 4. SIP/SOP, joiden kaapelin enimmäispituus ≥ 3 m	
Jännitekuopat	IEC 61000-4-11	NA
Jännitekatkokset	IEC 61000-4-11	NA
UT: nimellisjännitteet; Esim. 25/30 jaksoa tarkoittaa, että 25 jaksoa 50 Hz:ssä tai 30 jaksoa 60 Hz:ssä		

Suositellut vähimmäisetäisyydet

Nykyään monia langattomia RF-laitteita käytetään eri terveydenhuoltopaikoissa, joissa lääkinnällisiä laitteita ja/tai järjestelmiä käytetään. Kun niitä käytetään lähellä lääkinnällisiä laitteita ja/tai järjestelmiä, tämä voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden ja/tai järjestelmien perusturvallisuuteen ja suorituskykyyn. Tämä laite on testattu häiriönsietotestitasolla alla olevan taulukon mukaisesti, ja se vastaa standardin IEC 60601-1-2:2014 vaatimuksia. Asiakkaan ja/tai käyttäjän tulee ylläpitää vähimmäisetäisyys langattomien RF-viestintälaitteiden ja laitteen välillä alla suositellulla tavalla.

Testitaajuus (MHz)	Kaista (MHz)	Huolto	Modulointi	Enimmäisteho (W)	Etäisyys (m)	Häiriönsietotestitaso (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulssin modulointi 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz poikkeama 1 kHz sini	2	0,3	28
710	704-787	LTE-kaista 13, 17	Pulssin modulointi 217Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-kaista 5	Pulssin modulointi 18Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-kaista 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulssin modulointi 217Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	Pulssin modulointi 217Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,1 a/n	Pulssin 1 modulointi 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Hävittäminen: *Tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Käyttäjien on hävitettävä romutettavat laitteet viemällä ne sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen.*

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

REF **25608**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China











IP22









M25608-M-Rev6-10.25